

为家人着想，
保持好自己的
健康。
家人需要您。

如需癌症信息和支持服务，
请致电 **13 11 20**，或浏览网站：
cancervic.org.au

如需获得更多信息

如需以母语进行交流，请致电 **13 14 50**，
接通后请要求转接到 **维多利亚州癌症协
会 (Cancer Council Victoria)**。

您的预约

- 向医生咨询肠癌筛查**
或致电 **1800 627 701**，联络国家
肠癌筛查计划 (National Bowel
Cancer Screening Program)，了解
何时可以获得在家自测包

日期: _____

地点: _____

- 预约乳腺癌筛查**
请浏览网站: breastscreen.org.au
，或致电 **13 20 50**

日期: _____

地点: _____

- 预约宫颈癌筛查**
访问 [cancervic.org.au/
CervicalDirectory](http://cancervic.org.au/CervicalDirectory) 查找服务机构，
或致电 **13 11 20 联络癌症协会
(Cancer Council)**，以进一步了
解有关宫颈癌筛查的信息

日期: _____

地点: _____



接受筛查 寿命更长

患癌风险在 50 岁之后会增加

筛查有助于早期诊断，甚至预防癌症。

- > 肠癌
- > 乳腺癌
- > 宫颈癌



AP1707-4/2021

接受筛查 寿命更长: [Chinese Simplified]

肠癌筛查

如果您的年龄在 50-74 岁之间，您应该每两年使用一次免费的在家自测包来做肠癌筛查。

这种测试方法能查找大便中是否含有平时看不到的血迹，而这种血迹有可能是肠癌的病征。您可以在家做这项测试。

该测试适用于没有表现出任何迹象或症状，也没有明显肠癌家族史的男性和女性。

作为国家肠癌筛查计划（National Bowel Cancer Screening Program）的一部分，免费的居家测试包会每两年通过邮件发送给 50-74 岁的人群。

费用——通过国家计划费用全免。



如能得到早期诊断，
超过 9 成的肠癌可被
成功治疗。

乳腺癌筛查

如果您的年龄在 50-74 岁，您应该每两年做一次乳腺癌筛查。

乳腺癌筛查（X光检查）查找乳房的癌症。

届时会由一名女性放射科技术人员在私密的环境下为您做乳腺筛查，整个过程只需几分钟。如果您愿意，您可以带一个朋友或家人陪同。

乳腺癌筛查适用于没有乳腺癌迹象或症状以及没有明显乳腺癌或卵巢癌家族史的女性。

费用——通过维多利亚州乳腺筛查计划（BreastScreen Victoria）费用全免。



乳腺癌发现越早，
治疗成功的几率越大。

宫颈癌筛查

如果您年龄在 25-74 岁之间，只要有过性行为，您应该每五年做一次宫颈癌筛查。

即使在接种人乳头状瘤病毒（HPV）疫苗或绝经后，您也需要进行宫颈癌筛查。

宫颈癌筛查是为了检查是否感染了在不治疗的情况下随着时间推移可能会致癌的 HPV。

医生或护士都可以为您做宫颈癌筛查。

宫颈癌筛查适用于无子宫颈癌迹象或症状的女性。

费用——部分诊所提供免费的宫颈癌筛查服务。预约时请查询费用。



宫颈癌筛查可能会
救您一命。